

## Information destinée aux élèves de russe

### Stage d'été au camp de vacances Kolontaevo - Camp international organisé par la Mairie de Moscou

La Mairie de Moscou invite 9 élèves et un professeur à séjourner dans un camp international (300 jeunes environ) du 6 au 28 juillet 2011.

Nous devons donc, dans un délai très bref, sélectionner 9 élèves qui répondent aux critères énoncés ci-dessous qui tiennent compte très précisément de l'expérience que nous avons acquise lors des années précédentes.

**Elèves concernés** : lycéens de 15 à 17 ans, en première LV1 ou LV2 ou en seconde LV1, ayant le niveau B1 à l'oral (exceptionnellement des élèves de 1<sup>ère</sup> LV3 ayant le niveau B1 à l'oral) . La priorité sera donnée aux élèves francophones.

**Critères de sélection** :

- une bonne aisance en communication orale
- la volonté de progresser sur le plan linguistique
- l'aptitude à communiquer, à aller vers les autres
- la curiosité d'esprit
- la souplesse et la faculté d'adaptation
- la capacité à se plier aux règles de la vie collective
- le désir de participer à des spectacles de nature variée avec une proposition concrète pour le spectacle proposé par les élèves français pour représenter la France

**Dates du séjour** : du 6 au 28 juillet 2011

#### **Déroulement du séjour** :

- Les élèves sont répartis dans des équipes (les élèves d'une même nationalité sont tous séparés). La langue de communication est exclusivement le russe.
- Les élèves ont des cours de langue en fonction de leur niveau de connaissance: il est prévu trois heures de cours cinq fois par semaine.
- Ils ont accès à des activités sportives diverses
- Ils participent à différentes activités à caractère culturel et ludique (jeux, concours, **spectacles**, dont ils sont les acteurs...).
- Une ou deux excursions ont lieu à Moscou durant le séjour.
- Aucune sortie à titre personnel n'est autorisée hors du camp.
- Une cérémonie d'ouverture et une cérémonie de clôture encadrent le stage.

#### **Conditions d'hébergement** :

- Camp dans la nature, à 35 kilomètres au nord-est de Moscou dans la région de Noguinsk, à Kolontaevo , site : <http://www.kolontaevo.com>
- Logement communautaire en grandes chambrées (par équipes)
- Trois repas

L'**hébergement et les activités** sont entièrement pris en charge par la Mairie de Moscou (ainsi que les frais de visa).

**Le voyage aller-retour** jusqu'à Moscou est à la charge des familles : d'après les renseignements pris : entre 450 et 500 euros l'aller-retour en avion depuis Paris. Le tarif retenu implique que tous les élèves partent au même moment et paient leur billet – pas de possibilité d'utiliser un billet « prime » . Un acompte sera demandé au moment de l'inscription définitive, le 28 mai.

En raison du délai très court les élèves candidats doivent présenter une copie de leur **passport personnel (pas celui des parents) en cours de validité** (il doit être valide 6 mois après le retour en France).

**Le maître d'œuvre est l'Association Française des Russisants** qui se chargera de faire la réservation groupée des billets d'avion. Il est possible de consulter sur le site de l'AFR les comptes rendus faits par les professeurs et les élèves qui ont participé aux camps Moskovia (également dans la région de Moscou) des trois dernières années.

<http://www.afr-russe.fr/spip.php?article122> pour l'année 2008

<http://www.afr-russe.fr/spip.php?article1189> pour l'année 2009

<http://www.afr-russe.fr/spip.php?article2092> pour l'année 2010

Nos collègues Véronique Jouan-Lafont et Sylvette Soulié qui ont accompagné plusieurs fois le groupe français se proposent de répondre à toutes vos questions : [v.jouan.lafont@gmail.com](mailto:v.jouan.lafont@gmail.com) / [sylvette.soul@wanadoo.fr](mailto:sylvette.soul@wanadoo.fr)

Afin que nous puissions procéder le plus rapidement possible à la sélection des candidatures, nous vous demandons de nous communiquer **avant le lundi 23 mai (date de réception)** par courrier électronique **impérativement aux trois adresses ci-dessous** :

- **la fiche de candidature** ci-dessous signée
- **une lettre de motivation** (répondant aux critères de sélection, et comportant une proposition concrète de spectacle)
- et une **copie scannée des deux premières pages du passeport**

Tous les courriers devront être adressés par courrier électronique **impérativement aux trois adresses suivantes** :  
[francoise.duchene@education.gouv.fr](mailto:francoise.duchene@education.gouv.fr) Françoise Duchêne, inspectrice générale de l'Education Nationale  
[v.jouan.lafont@gmail.com](mailto:v.jouan.lafont@gmail.com) / Véronique Jouan-Lafont, professeur de russe  
[sylvette.soul@wanadoo.fr](mailto:sylvette.soul@wanadoo.fr) / Sylvette Soulié, professeur de russe

La sélection se fera les jours suivants afin que les élèves sélectionnés puissent confirmer leur inscription en envoyant un chèque d'acompte avant le 31 mai.

**Fiche de candidature à remplir par l'élève et ses parents**

NOM : .....

PRENOM : .....

Né(e) le : ..... à .....

Téléphone et adresse électronique (indispensables pour un contact rapide):  
.....

Elève de : .....(classe + LV1 ou LV2 ) au .....  
(lycée, ville)

Professeur de russe : .....

Contact téléphonique et électronique du professeur (indispensables pour un contact rapide):  
.....

Je suis candidat(e) au camp d'été de Moscou du 6 au 28 juillet 2011.

Je déclare

- avoir pris connaissance des conditions du déroulement du séjour au camp de Kolontaevo énumérées dans la fiche ci-jointe
- accepter toutes ces conditions (voyage, hébergement, participation active à la vie du camp sous ses différentes formes...)
- être disponible à cette période
- avoir un passeport valide 6 mois après le retour de Russie (copie des deux premières pages ci-jointe)

et je m'engage à apporter le costume déterminé et exigé par l'équipe d'organisation ainsi que des accessoires pour les défilés

Mes activités extrascolaires en France (musique, théâtre, sport, lecture, photo....). Préciser:

.....  
.....  
.....  
.....

ci-joint :

- ma lettre de motivation (répondant aux critères de sélection, en particulier une proposition concrète réaliste et réalisable de spectacle pour que le groupe de 9 élèves représente la France – musique, idée de chorégraphie, costumes - durée 3mn)
- la copie scannée des deux premières pages de mon passeport

Signature de l'élève :

Signature des parents :

Le tout (fiche de candidature + lettre de motivation + copie du passeport ) est à envoyer par courrier électronique impérativement aux trois adresses suivantes :

[francoise.duchene@education.gouv.fr](mailto:francoise.duchene@education.gouv.fr) , Inspectrice générale de l'Education Nationale  
[v.jouan.lafont@gmail.com](mailto:v.jouan.lafont@gmail.com) / Véronique Jouan-Lafont, professeur de russe  
[sylvette.soul@wanadoo.fr](mailto:sylvette.soul@wanadoo.fr) / Sylvette Soulié, professeur de russe